

REDACTIUNEA,  
Administrațiunea și Tipografia  
Brașov, piața mare nr. 30.  
TELEFON Nr. 226.  
Scrisorile nefranțate nu se  
primesc.  
Manuscrisurile nu se retrimite.  
Inserate  
se primesc la Administrațiunea  
Brașov și la următoarele  
BIROURI de ANUNȚURI:  
In Viena la M. Dukas Nachf.,  
Nax. Angenfeld & Emeric Los-  
ner, Heinrich Schalek, A. Op-  
pelik Nachf., Anton Oppelik.  
In Budapesta la A. V. Golber-  
ger, Ekstein Bernat, Iuliu Le-  
opold (VII Erzsébet-korut).  
Prețul inserțiilor: o serie  
garmond pe o coloană 10 bani  
pentru o publicare. Publicări  
mai dese după tarif și invo-  
ială. — RECLAME pe pagina  
8-a o serie 20 bani.

# GAZETA TRANSILVÂNIEI.

ANUL LXXI.

Telefon: Nr. 226.

GAZETA apare în fiecare zi  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 24 cor., pe șase luni  
12 cor., pe trei luni 6 cor.  
N-rii de Duminică 4 cor. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franchi, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 3 fr. pe an.  
Se prenumără la toate ofi-  
ciile poștale din țară și din  
afară și la d-nii colectori.  
Abonamentul pentru Brașov:  
Administrațiunea, Piața mare  
târgului Inului Nr. 30. etajul  
I. Pe un an 20 cor., pe șase  
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.  
Cu dusul acasă: Pe un an 24  
cor., pe șase luni 12 cor., pe  
trei luni 6 cor. — Un esem-  
plar 10 bani. — Atât abona-  
mentele, cât și inserțiunile  
sunt a se plăti înainte.

Nr. 109

Brașov, Sâmbătă 17 (30) Mai

1908.

## Omagiile armatei la jubileul Împăratului.

Cam de pe la începutul unei cu-  
rente se desfășură în Viena festivită-  
țile marelui jubileu împărătesc. Aceste  
festivități, cari se țin c'o jumătate de  
an înainte de termenul când se im-  
plinesc 60 de ani dela suirea pe tronul  
Austriei a junelui arhiduce Fran-  
cisc Iosif I. (2 Decembrie 1848), și  
cari au fost inaugurate de strălucita  
vizită a principilor germani conduși  
de împăratul Wilhelm II, se vor con-  
tinua în capitala și țările austriace  
până târziu în vară, apoi în decursul  
toamnei și până la data istorică, — vor  
avea punctul lor de culminațiune mâne,  
Sâmbătă, în 30 Maiu st. n. când Ma-  
jestatea Sa va primi, în sala de ce-  
remonii a palatului împărătesc din  
Viena, omagiile armatei.

Este pe cât de sărbătorească pe  
atât de important momentul când pu-  
terea armată a Monarhiei vine să se  
închine și să-și aducă omagiile ei bă-  
trâului Domnitor, care în timp de  
șase decenii, de când stă în fruntea  
ei ca suprem beliduce, a arătat cea  
mai mare sollicitudine pentru această  
oștire, ce a avut să experimenteze de la  
1848 incoace multe, bune și rele, ceasuri  
de bucurie pentru învingeri rap-  
portate sub steagul împărătesc, dar  
și ceasuri de durere pentru dezastrele  
suferite la 1859 și la 1866.

Niziuța constantă a Suveranului  
a fost prosperarea și întărirea insti-  
tuțiunii armatei, chemată a fi razi-  
mul și scutul dinastiei și a monarhiei  
în vremuri grele. Cât de mult Împă-  
ratul ține cu trup și suflet la armata  
lui, se poate conchide și din impre-  
jurarea că supușii săi de pe întreg  
teritoriul monarhiei nu-l știu și nu  
l-au văzut altfel în cei 60 de ani de  
domnie, decât purtând uniforma mi-  
litară. Dacă ne aducem bine aminte  
numai o singură dată s'a vestit, ina-  
inte cu mulți ani, că Monarhul nostru  
facând o vizită în străinătate a pur-  
tat, nu mai știm din ce incident,  
costumul civil, pe care de ex. Napo-  
leon III. îl folosea aproape mai mult  
decât uniforma militară și care cos-  
tum și la curtea regală a regelui Sar-  
diniei și mai târziu a regelui Italiei  
unite, era adesea folosit.

Am atins acest semu exterior al  
predilecției împăratului jubilar pent-  
ru a mai constata, că nicăiri la cur-  
țile europene nu domnește atâta ri-  
goare în spirit militar decât la curtea  
din Viena, în afară numai de curtea  
prusiană. Ne putem închipui dar cât  
de mult se va simți satisfăcut și  
înălțat monarhul nostru în ziua de  
mâne când va primi omagiile armatei  
în frunte cu arhiducii și cu toți ge-  
neralii de toate armele, a acelei ar-  
mate pentru care a arătat în tot  
timpul cea mai mare simpatie și in-  
grijire și pentru a căreia mulțămire  
a stăruit așa de mult și în zilele din  
urmă, cu toată influența sa împără-  
tească și regească, ca să se delature un  
conflict între cele două state dualiste,  
care putea să arunce o umbră poso-  
morâtă asupra serbărilor jubilar.

Ziua de mâne va fi dedicată nu-  
mai Împăratului și armatei sale. La  
12 oare din zi arhiducii cu toți ge-  
neralii și cu deputațiunile acelor re-  
gimente, cari serbează pe Suveran ca  
proprietar al lor de 60 de ani, în  
frunte cu arhiducele moștenitor Fran-  
cisc Ferdinand, se vor prezenta inain-  
tea Împăratului și a supremului lor  
beliduce. Moștenitorul tronului va  
ținea vorbirea omagială, la care va  
răspunde monarhul. După aceasta  
ceremonie Împăratul va primi depu-  
tațiunile tuturor regimentelor și după  
aceea va trece cu toți oaspeții invi-  
tați la dejunul de gală, ce va avea  
loc în „sala cavalerilor și a trabanților“  
a redutei dela palat.

În seara aceleiași zile se va da  
o reprezentațiune de gală la opera  
curții, se vor reprezenta fragmente  
din opera „Aida“ și o selecțiune de  
baleturi. Împăratul va asista la repre-  
zentațiune, la care vor lua parte ge-  
neralii și deputațiunile militare și alte per-  
soane militare din garnizoana Vienei.  
Reprezentațiunea e considerată ca parte  
a actului de omagiu a puterii arma-  
te, deci nu vor fi invitate la ea, în  
afară de reprezentanții tuturor grade-  
lor militare, așadar și a celor infe-  
rioare, nici persoane și funcționari ci-  
vili, nici dame.

Aflăm că s'au anunțat nu mai  
puțin de 520 de generali, cari vor lua  
parte la actul omagial inaintea Împă-  
ratului. Nu știm dacă va fi reprezen-  
tată la aceasta mare manifestațiune mi-  
litară și armata teritorială a honve-  
zilor, dar este greu a admite, că acolo,  
unde de sigur va fi de față armata  
teritorială a Austriei, să lipsească cu  
totul acea a Ungariei.

Multe năcazuri și dureri au tre-  
cut peste fruntea încăruntată a mon-  
arhului jubilar. Serbarea de mâne  
însă, care îi va aduce omagiile pu-  
terei armate a monarhiei, va fi ca un  
balzam alinător pe inima mult cer-  
cată a Domnitorului, căci, văzând pe  
toți căpitani oștirea întruniți în jurul  
său, va avea, dela 1866, pentru prima  
oară în viața sa agitată de valurile  
sorții, sentimentul neturburat al pu-  
terei crescânde, de care dispune azi  
dinastia și monarhia habsburgică.

Peste puține zile, la 12 Iunie n.  
se va serba tot la Viena, jubileul Îm-  
păratului de întregul popor al Austriei,  
care va fi înfățișat în grandiosul  
conduct festiv, ce se pregătește de  
mult și la care va da contingentul  
cel mai mare grupul, care va repre-  
zenta alegoric naționalitățile din toate  
țările austriace. La acest grup vor  
lua parte peste douăsprezece mii de  
persoane și se vor alătura la el gru-  
pul istoric cu patru mii și grupul  
sportului cu cinci mii persoane, așa  
că numărul participanților la conduct  
se va urca peste 20.000, cu 4000 de  
cai și 400 de trăsuri.

Aceasta grandioasă manifestațiune  
va face ca Majestatea Sa monarhul  
să-și îndrepte privirea dela armată la  
popoarele de sub domnia sa, dela a  
cărora mulțămire și fericire atârână to-  
tul: pace, bunăstare și siguranța vii-  
torului. Mărețul tablou, ce va, înfățișa

popoarele imperiului, va înălța și mai  
mult simțul Domnitorului și, sperăm,  
ii va revoca în memorie, că frumoasa  
cunună a popoarelor de sub sceptrul  
său nu se termină la țarmul râului  
Laita, ci se întinde până în Carpați  
și că, dacă Împăratul este azi atât de  
frumos sărbătorit, e firesc ca și Re-  
gele să fie gelos a se vedea încunjurat  
cu aceeași mulțămire și însufletire de  
popoarele din regatul său răsăritean.

Aceasta este urarea cu care in-  
soțim noi, cei din colțul opus al mo-  
narhiei austro-ungare, înălțătoarele  
serbări ce se petrec azi în mijlocul  
popoarelor credincioase din Austria,  
în jurul Domnitorului lor.

**Să agităm!** În »Népszava« organul  
partidului social-democrat din Ungaria sub  
titlul de mai sus se provoacă masele pu-  
terice ale poporului pentru a lua o ținută  
de apărare față de ministrul Andrássy, care  
»promite zi de zi sufragiul universal fără  
ca să-l rezolvească conform mandatului, ce  
l'au primit dela alegători la alegerile bre-  
cute«.

Precum știm, Andrássy pentru acea  
nu prezintă până la toamnă proiectul de  
lege asupra sufragiului universal, fiindcă se  
teme de agitațiile și conspirațiile, ce s'ar  
porni contra proiectului în decursul verii.

Muncitorimea și masele mari ale po-  
porului s'au urât de promisiunile cavalești  
ale contelui negru și pretind rezolvirea  
neștirbită și nefalsificată a sufragiului uni-  
versal secret — scrie »Népszava«.

**Comerțul exterior al României.** Mini-  
sterul român de finanțe, direcțiunea sta-  
tistică, a publicat într'un volum statistica  
comerțului exterior în cursul anului 1906.  
În acest an, cifrele comerțului exterior  
sunt superioare tuturor celor cunoscute  
până acum în România. Ele ating 913 mi-  
lioane lei, din cari peste 422 milioane la  
import și peste 491 milioane la export. În-  
ainte de 1906, comerțul României a atins  
cifra de 646 milioane în 1901; 658 mi-  
lioane în 1903; 625 milioane în 1903; 573  
milioane în 1904, și 794 milioane în 1905.

După cum se vede, diferența în plus  
în favoarea anului 1906 față cu 1905, este  
de 119 milioane lei. În ceea ce privește  
cantitatea, mișcarea comerțului exterior al  
României a fost în 1906 de 4.947.000 tone,  
din cari 734 de mii tone la import și  
4.212.000 tone la export, cifră de asemenea  
care n'a fost atinsă până acum. Ca țări la  
destinație a produselor române, Belgia ține  
locul de frunte în 1906, cu 152 milioane  
lei. Apoi vine Italia cu 91 milioane, Olanda  
54 milioane, Anglia 52 milioane, Austria  
31 milioane, Franța 28 milioane, Turcia 27  
milioane, Germania 23 milioane, alte țări  
28 milioane. Principalele țări dela cari vin  
mărfuri sunt: Germania dela care se im-  
poartă pentru 142 milioane lei, Austro-  
Ungaria 119 milioane, Anglia 62 milioane,  
Franța 19 milioane, Italia 18 milioane, Tur-  
cia 15 milioane, Belgia și Rusia câte 10  
milioane, Elveția 7 milioane, Olanda 3 mi-  
lioane 400 de mii lei.

**Președintele Franței în Anglia.** Preșe-  
dintele Fallières a primit Mercuri dimi-  
neață la »James Palace« corpul diplomatic  
și mai pe urmă diferite corporații, cari au  
depus în mâinile Președintelui adrese foarte  
măgulitoare. Președintele Fallières s'a dus  
apoi la Guildhall unde s'a oferit un mare  
prânz în onoarea sa. Președintele a fost  
primit de către Lordul Primar însoțit de  
nevasta lui. Înainte de prânz s'a prezentat  
Președintelui o adresă a orașului Londra  
relevând sentimentele de amicitie cordială  
între Franța și Anglia, cari se întăresc  
mereu și sunt cea mai bună și solidă ga-

ranție pentru pacea și progresul lumii. A-  
dresa sfârșește salutând pe Președintele  
și urează pentru Franța prosperitate și fe-  
ricire. Președintele răspunde mulțumind și  
zice că urează și el prosperitate frumoasei  
capitale a Imperiului britanic.

Agenția Reuter anunță, că ministrul  
de externe francez Pichon a avut o lungă  
consfătuire cu ministrul de externe englez;  
ei au căzut de acord asupra tuturor consti-  
tunilor politice; amândouă cabinetele se gă-  
sesc în cea mai deplină armonie.

## Deputații români bucovineni despre situația din Bucovina.

În ședința de Mercuri a Reichsrathu-  
lui austriac, deputatul social-democrat ro-  
mân din Bucovina Grigorovici și-a ținut  
discursul său prin care descrie raporturile  
din Bucovina.

Oratorul a spus între altele, că se ocu-  
pă de raporturile din Bucovina pentru că  
ele n'au fost încă discutate până acum în  
cameră, în sensul adevărat al opoziției.  
D-nii din Bucovina, spune Grigorovici, cari  
se întitulează opoziționiști, fie ca tactică,  
fie din alte motive nu întrebunțează to-  
nul corespunzător. În Bucovina raporturile  
economice și apăsarea capitalismului sunt  
mai îngrozitoare ca în Galizia. Numai ad-  
ministrația s'a mai îmbunătățit de când cu  
guvernarea lui Hohenlohe. E ceva care în  
parte se datorește funcționarilor admini-  
strației germane. E o glorie a germanilor,  
că administrația s'a îmbunătățit în Bu-  
covina.

Acum însă această administrație s'a  
înrautățit din nou de când cu venirea so-  
cial-cresștinilor, cari au introdus o agitație  
neobicinuită. În Bucovina, unde trăese în  
comun foarte multe popoare, trebuie să  
domnească pacea. În ce privește confesi-  
unile, a fost în totdeauna pace și de când  
cu Hohenlohe a fost și pacea națională.

Ministrul Gessman judecă însă altfel  
lucrul ca și cum un ministru ar putea ad-  
mite agitație social-cresștinilor, cari în  
special în Bucovina au introdus politica anti-  
semilă a progromurilor. Social-democrații  
luptă în Bucovina în contra exploatarei  
capitalismului. Până acum toate partidele  
au fost criticate în mod violent arătându-  
se în continuu, că cutare sau cutare na-  
țiune sau rasă e vinovată. Social-cresștinii  
însă nu-și mențin propriile lor principii.  
În ultimul timp s'au văzut persoane cari  
altă dată votaseră la alegeri ca conserva-  
tori în contra social-democraților și cari  
acum au trecut de partea social-cresști-  
nilor.

Grigorovici spune, că nu înțelege să  
se ia națiunilor din Bucovina ceea ce au,  
dar să se dea ocazie celorlalte națiuni să  
se poată ridica în luptă la același nivel  
cultural. La alegerile din cercul românesc  
Rutenii au dat voturile lor germanilor, cari  
nu s'au folosit de ele, dar alte națiuni au  
suferit pagube.

Tot astfel nu trag nici un folos ger-  
manii când în tribunale se întrebunțează  
limba germană în procesele în contra Ro-  
mânilor și Rutenilor, pentru ce Rutenii și  
Românii, cari nu înțeleg această limbă, să  
nu se poată apăra.

Social-cresștinii s'au priceput să câștige  
simpatia Românilor. La înțelegerea cu Un-  
garia social-cresștinii au avut ocazie să  
aibă de partea lor pe Români din Tran-  
silvania și să dispue deci de cea mai pu-  
ternică armă în contra Maghiarilor. Dar  
social-cresștinii au aprobat compromisul. A-  
ceastă atitudine a lor a deschis ochii Ro-  
mânilor.

Social-cresștinii declarau adesea, că  
Maghiarii nu vor reuși nici odată să obție  
concesii naționale și militare, dar tocmai  
acum în era social-cresștină, s'au acordat  
asememenea concesii Maghiarilor.

Deputatul Onciul a vorbit în numele  
clubului român în mod violent despre ra-



porturile și corupția din Bucovina, și cu toate acestea clubul român o de partea guvernului. Rutenii din Bucovina sunt într-o câteva mai conșoquenți ca românii, dar când e vorba de un vot decisiv, lipsesc totdeauna din cameră.

Oratorul declară că va purta de grije ca această politică să fie lămurită.

Continuând, spune, că deputatul rutean Vasilko ar face mai bine să se devot eze circumscripției sale electorale care o cea mai săracă din Bucovina.

Anumite clase de capitaliști ovrei declară într'una, că Vasilko o al lor. S'ar putea deci trage concluzia, că Rutenii sunt ai lor. O parte din aceștia le aparțin într'adevăr, o parte care mai eri avea casă și curte și azi a rămas fără nimic. Evreii din Bucovina nu trăesc ca o masă homogenă.

Oratorul se plânge apoi de numărul neînsemnat al instituțiilor pentru îngrijirea săracilor și de faptul, că spitalele sunt utilizate în scopuri electorale.

### O ședință furtunoasă în camera austriacă.

(Interpelarea deputatului Witlyk în costiuma măcelului din Cernichov. — Răspunsul ministrului de interne.)

La începutul ședinței de Miercuri a Reichsrath-ului vienez, ministrul de interne, baronul Binnert, a răspuns în baza unui raport oficial interpelării asupra cazului sângeros de la Cernichov, unde, pro-cum am anunțat, au fost împușcați mai mulți țărani de către gendarmi.

În seara de 25 Maiu, a zis ministrul, a fost prins la baltă ținută în arendă de marele proprietar Koritowsky...

Dep. Brailer: Partea principală o să știm în ce mod a luat-o în arândă.

Dep. Witlyk: A jefuit pe țărani, avem dovezi. (Se produce mare șgomot.)

Ministrul de interne continuă apoi: „...de către jandarmi un hoț de pește și mama lui. Ambii au fost arestați și aduși la cancelaria comunei.

Dep. Trilowsky: A fost un pește mic.  
Dep. Witlyk: Țăranii au dreptul să pescuiescă în acea baltă.

Dep. Pastor: Propuneți închiderea desbatorilor dar nu întrerupeți pe orator.

Ministrul Binnert declară că aro înainte sa un raport oficial. »Vă recomand deci să ascultați comunicarea faptului și apoi să criticați. (Nouă întreruperi.)

Pr.ședintele: Do ce interpolați dacă nu voți să ascultați răspunsul. (Aprobări din partea Polonilor.)

Ministrul Binnert: O mare mulțime de țărani se adunară în fața cancelariei comunei cerând să li se predea pe primul comunei care a vândut balta contelui Koritowsky, și pe pădurarul Kirschner care a denunțat pe cei doi țărani cari au pescuit în baltă. Cererea nefind satisfăcută, mulțimea luă o atitudine amenințătoare și pletrele începură să curgă asupra cancelariei comunei. S'au tras și trei focuri de revolver.

Dep. Trillowski: Pădurarul a tras focurile.

Dep. Witlyk: Pădurarul contelui Korilowsky.

Ministrul Binnert: Pădurarul s'a ascuns în dosul jandarmilor în contra cărora erau îndreptate pietrele. Cu toate amenințările jandarmilor mulțimea rămase pe loc continuând ploaia de pietre. Jandarmii văzându-și viața în pericol, trei dintr'ânșii fuseseră loviți cu pietre, fură siliți să facă uz de arme. În total s'au tras 9 focuri, (Rutenii: salve), prin cari au fost ucise 5 persoane între cari două femei și un copil; 4 persoane au fost grav rănite iar 6 mai ușor. Un conzilier de curte a fost imediat trimis la Cernichov.

Dep. Brailer: Ca să ajute morților? Barouul Binnert continuă spunând că s'a trimis la fața locului o comisie judecătorească. Guvernul deplânge regretabilele incidente, care au costat viața atâtor oameni. Cercetările continuă încă și rezultatul definitiv se va comunica și camerei.

Dep. Gladinski propune amânarea discuției pentru ședința următoare, ceea ce se și primește.

### Pelerinaj la Roma.

(Coresp. part. a „Gaz Trans.“)

Roma, 24 Maiu n. 1908.

Zi de zi impresiile se îngrămădesc și admirația crește. Lumea antică a imperiului roman, împărăția cea nouă a creștinismului, stăpânile bisericii universale, ne succed una după alta, și toate cu câte-o legătură specială cu lumea noastră religioasă ori națională — și ne procură momente mari de emoțiune. La acestea se mai adaug unele manifestațiuni de ale vieții noastre în aceasta capitală mondială, — sau manifestațiunile acestei capitale față de bieții de noi, — și ele ne înalță sufletele și ne întăresc nădejdiile...

(Ziua a treia.) După programul zilei de azi am vizitat de dimineața câteva biserici mai de seamă, cum e cea a S. lui apostol Andreia, cea numită »Gosu« a iesuiților, foarte prețioasă, apoi am trecut prin piața Navona la Pantheon, monument antic prefăcut în biserică creștină și pantheon. Aci e mormântul lui Rafael și al lui Victor Emanuel. Am trecut apoi înspre Capitoliu și ne-am scoborât în Forum roman. Aci am petrecut mult, vizitând pe rând arcul lui Septimiu Sever, arcul lui Tit, Constantin și — Colosseul. Ruinele măreții străbune ne umplu de uimire, și ne aducem aminte de ideile lui Maior, Șineai și Clain, cari sub astfel de impresii de aici propovediau acasă mărirea obârșiei noastre glorioase, pentruca văzând din ce neam sunt născuți, să se vîduiască nepoții a se face asemenea și nrisnici strămoșilor într-o cuviință și omenie.

Pe lângă lumea clasicismului antic, ne-am culundat și în lumea creștinismului începător. Vizitând carcerile mamertine, unde au fost închiși sfinții apostoli, în biserică »San-Pietro în Vincoli« — unde am văzut catonele sfinte, cu cari a fost legat în temniță sf. apostol Petru, apoi ne-am coborât în jos, la biserică modestă »Sergio e Bacco«, din piaza dei serpenti, unde e coligiul rutean, și în a cărei criplă zac osămintele apostolului român Inocențiu M. Clain.

De câțiva ani biserică aceasta s'a

prefăcut pentru ritul grec și slugește de capelă pentru colegiul rutean, care o condes de părinții basiliani ai Galiției. Prin restaurare tabla comemorativă pentru pomnirea zelosului nostru episcop Inocențiu era să dispară. Vegherca trează a unor suflete mari a făcut însă ca ea să se păstreze, și azi o așezată chiar înaintea ușii împărătești a iconstasului din biserică gr. catolică.

(La catacombe.) După amiazi ni-s'a oferit o surprindere: o excursiune cu automobilul Două automobile mari, pentru câte 24 persoane, ne era la dispoziție; restul pelerinilor au mers în trăsuri și ne-am oprit cu toții la »Auditorium appium«. Acest stabiliment foarte folositor o un Chinemotograf pentru studiul Romei. S'a făcut o prelegere specială pentru noi, și în proiecțiuni bune ni-s'au arătat cum sunt ruinele Romei antice azi, și cum a fost Roma pe vremea gloriei sale. Tablourile acestea comparative, ne-au completat perfect cunoștințele câștigate, prin experiență înainte de amiazi mai ales că ni-s'au dat bogate explicații pe cari Dr. Iac. Radu ni-lea tălmăcit românește.

Trecând pe lângă celebra bisericuță, »Domine quo vadis« — care a popularizat-o pentru toată lumea polonul Sienkiewicz prin romanul său — ne-am dus la catacombele lui Calist.

După Roma imperaților și după Roma Papilor, am văzut și Roma subterană a primilor creștini, a Sfinților și martirilor.

Un călugăr, bun cunoscător al acestei lumi mistice, plină de comori, ne-a călăuzit, având noi fiecare câte o luminiță aprinsă, și ne-a explicat mai bine de un ceas.

Azi după amiazi, conducătorii fruntași ai pelerinilor, ca și altădată au făcut o vizită la ambasada monarhiei austro-ungare pe lângă s. scaun apostolic. Contele Szóchen, ambasadorul nostru la Vatican, a primit cu bucurie visita, s'a interesat de numărul pelerinilor, le-a poțit bună petrecere în Roma, și a reîntors vizita.

(Ziua a patra.) Ziua de azi, Duminică a fost o adevărată serbătoare.

La 8 oare s'a celebrat s. liturgie românească în biserică colegiului de »Propaganda fide«. A celebrat Episcopul Lugojului Dr. Vas. Hossu, asistat de protopopii G. Popovici (Lugoj), Dr. E. Dăianu (Cluj), G. Domide (Bistrița), Ioan Genț (Omare) iar ca diaconi Dr. Daniel Piresa, secretar și Dr. V. Freuș protopop Orăștie.

În cursul sfintei liturghii a fost hirononit într-o preot diaconul Grig. Papp, olev al colegiului, din diecesa Orădii, iar subdiaconul Iuliu Hossu din diec. Lugojului, a fost ordinar diacon, și Ioan Collor din archidieceasa de Alba-Iulia, într-o diacon. A cântat la sf. liturgie — și trebuie să precizez: a cântat foarte frumos, un cor compus din elevii Propagandei, fii din toate națiunile lumii, cari au exprimat perfect limba noastră. Pe lângă cor a mai cântat cu deosebit efect prootul Aug. Antol din Bihor.

La s. liturgie, care a decurs cu toată solemnitatea și pompa proprie ritului nostru, au asistat toți pelerinii noștri. În frunte cu P. S. Episcop Dr. D. Radu,

apoi Archiepiscopul din Athina, Mgr. Deleuda, mai mulți preoți americani și toți elevii colegiului de »propagandă«.

După s. liturghie Episcopii și toți preoții concelebranți au fost invitați prin amabilul rector al colegiului Mgr. Giovanni Bonzano, fost misionar în China, la dejun. Asemenea la prânzul festiv dat din acest prilej, au fost invitați 16 pelerini Români, în frunte de cei doi Episcopi, foștii elovi ai »propagandei«, cei trei canonic: Dr. Smigelschi, N. Nestor, Dr. Stan, Dr. V. Lucaciu, protopopul Dr. E. Dăianu și G. Pop de Băsești, Francisc Hossu Longin, Dr. Amos Frâncu, Dr. Coriolan Papp, și Dr. D. Kiss.

În cursul prânzului elevii au asistat cu bilete speciale, la serbarea de canonisare a sfintei Magdalena Sofia Barat, fundatoarea ordului de călugărițe »Sacrecosm«, ce s'r săvârșit în biserică S. Pietro. Papa s'a prezentat purtat pe sede gestatoria, într-o procesiune de un efect mistic religios, neînchipuit de mare.

Roma, 25 Maiu n.

(Ziua a cincea.) Azi programul zilei s'a început cu un act de pietate față de acela care cu moartea sa a statorit și întărit vecinile legături de comunitate a noastră cu Roma: Inocențiu M. Klain.

După o înțelegere prealabilă pelerinii au contribuit a se pune o cunună de flori pe mormântul marelui nostru episcop, care-și doarm somnul în biserică »SS. Sergiu și Bach« a colegiului rutean a Galițienilor.

O cunună splendidă de flori naționale — lungă de 2 metri — a fost așezată pe mormânt cu următoarea inscripție scrisă cu litere de aur de o fundă de mătăasă albăstră:

Episcopului Inocențiu M. Klain — Pelerinii români. Roma 25 Maiu 1908.

Ear după aceea păr. Fr. Jacob Radu unul din conducătorii pelerinilor, a slujit un s. parastas, la care cântările le-a provăzut părintele Aug. Antol, cu vocca sa puternică.

După acest act de pietate specială a tuturor pelerinilor români ne-am continuat programul cercetând grădina Vaticanului, muzeele și biblioteca cea celebră.

După amiaza a fost liberă, mulți și-au repețit vizitele pe la locurile celebre; unii au făcut cu episcopii Hossu în frunte, o interesantă excursiune la Grotta ferrata, unde e cea mai celebră mănăstire a călugărilor de ritul grec numiți basiliani.

Măne se va celebra s. liturghie românească în biserică San Pietro, la altarul principal, numit ad cathedram s. eti Petri. Va celebra S. Sa Ep. Dr. D. Radu asistat de 6 preoți.

Audiența la S. Părinte ni-s'a amănat pe Miercuri la 11 a. m., din pricina, că d'n privilegiul sfintei Magdalena Sofia Barat au venit aici pelerinage franceze de mii de oameni, care-l ocupă mult pe S. Sa fericeitul Părinte.

Romanus.

### FOILETONUL »GAZ. TRANS.«

### Scrisori — către mai mulți.

— Fine. —

Vezi așa ne-am îmbătat cu apă rece, cu »latina gîntă e regină«, cu »Românul nu pierce«, cu »prin noi înșine«, zeci de ani de-arândul! Constatările, ce faceți și unii și alții în discuția ce s'a pornit, sunt cea mai tristă dovadă pentru acele devize deserte, și cel mai batjocuritor îndemn de a le frânge odată gătul.

Poate când în sfârșit Pam frânt, când am nimicit astfel câteva urâte superștii (nu prejudicii), când nu vom mai crede că santem un neam de frunte ci vom fi mulțumiți de-a fi un bun neam de mijloc — poate atunci să auzim mai rar și mai domol plângerile împotriva tinerimei.

Inzadar, a zice mândru că »românul nu pierce«, ș'apoi a-l arunca pradă — nopotinței sale; sau a striga în gura mare că numai »prin noi înșine«, apoi a renunța de a pretinde cu forța cele ce ni se cuvin — astea nu sunt bune decât a lăsa să ni se zică: »sormană regină«...

Mai pe înțelesul tuturor, și mai la chestie, asta înseamnă, că dacă studenții noștri vor fi siliți încă numai un șfert de vac. să și facă studiile la universități streine, va să zică la universități unde as-

cultătorii români sunt cu totul lipsiți de conducere, (ce va zice Tăslăuanu?) unde între cei mari și între cei mici nu se cultivă un spirit românesc — neamul nostru, foarte avizat la mijloacele artificiale ale vieții sociale și de stat, este amenințat chiar la temelia lui!! Ne ducem pe bără frate.

Cu cât e mai stufoasă aceasta frază, dragul meu să știi, că atât mai mult adevăr se poate ascunde în ea.

Va să zică așa. Trăim într'un mediu care ne molipsește, și n'avem tărta de a nu ne lăsa orbiți de strălucirile lui de la suprafață, iar celor ce profesază »separatismul« le zicem mărșiniți. Rassa noastră o slabă, n'are putere de rezistență, prin trainice însușiri sufletești. În școalele noastre, nu numai celo superioare, asupra cărora nu dispunem, dar tot așa în școalele medii, de cari tot mai avom câteva, nu se face nimic pentru educația tinerimei. Urmările — se văd.

Păcatele noastre, dragă frate. Păcatul cel mai mare, că înaintașii noștri au avut un singur gând: a agonisi averi, sau cum se zice de obicei »a creia o clasă mijlocie puternică« și foarte puțin le-a păsat de cultura sufletească a fiilor, de educația care dă o judecată sănătoasă, echilibrată, un bun spirit de a distinge.

Cutoz să afirm: generația tânără este așa cum o știe educa generația bătrână!!

Dacă tinerimea e slabă, de vină sunt bătrânii, părinții lor.

Cugetă puțin: ce viață socială și familiară este pe unde »clasa mijlocie« a noastră a ajuns destul de »puternică«? Cugetă la desbinările și certele în orice orășel unde sunt numai zece familii românești — ș'apoi răspundem ce crezi, cum s'au îngrijit de noi, de generația tină, părinții noștri??

O să-mi dai dreptate: familia română pentru creșterea copiilor știe să facă mai nimic. Deoparte fiindcă părinții sunt adesea în inferioritate culturală față de fii lor — col puțin după cum este la noi în țeleasă »cultura«. (Aduți aminte de mediul analizat!) Da altă parte fiindcă toată atenția părinților noștri s'a istovit în preocupări materiale. În lipsa educației, ce trebuie să dea întâiași dată familia, ce-a făcut școala? Ei, ce-a făcut? Ș'a dat ca seamă, crezi de uriașă menire ce avea pentru noi îndeosebi: a substitui educația, pe care familia, tocmai în urma salturilor amintite, adesea n'o pulea să dea, fără vina ei! Nu și-a dat seamă, cum nu și-a dat nimeni seamă la noi de acest important rol al școalei.

»Superioritatea« liceelor noastre se recrutează după cât o do »modest« cineva (în raport cu salariul și lichidatorul salariului) după cum aparține unui ținut sau coluilalt și după câtă protecție a știut să-i asigure, din fașe, familia. Spiritul mai

înalt, direcția mai generală se dă apoi din al treilea și patrulea etaj...

Dragă P. eu am convingerea de a fi spus adevăruri grole și adânci, în aceste din urmă rânduri. Mi-ar plăcea mult să te fi convertit și pe tine prin ele. Să crezi și tu de-acum înainte că noi de noi, tinerimea, nu vom isbuti în nici un chip să ne reformăm. Aceasta grea operă trebuie să o facă părinții noștri, și alii »conducători freschi« mai bătrâni, în rândul întâiu profesorii, dascălii noștri!!

### Suma summarum:

Impărțirea ta în trei, în băleți de domni, în băleți de țărani și băiați luni poate avea numai o valoare »genetică«. Eu știu destui »Niculiți al lui Traian al Popii«, cari își petrec viața în aceeași trândăvie, ca ori care X de Y! Poate ceva mai puțin luxos, și deci mai puțin delicat. E o greșală, să crezi, că elementele bune se aleg exclusiv din cei mai bogați. (În cealaltă, cu împărțire teritorială, adică amestecat cu elementul maghiar, ai toată dreptatea!) Pe cât mă slujesc experiențele, eu la cei mai săraci n'am constatat dispreț față de viața ușuratică, trândavă a celor cu parale, ci — invidie! Fără supăraro...

Eu nu pot face împărțirea ta. Eu cunosc numai o mare majoritate de rău crescuți, și o mică-mică minoritate de băiați — conști! Cei din majoritate se găsece în



## Cronică externă.

Săptămâna trecută *congresul internațional împotriva pornografiei* și-a terminat lucrările în două zile în Paris. Au luat parte peste 150 de inși din lumea întreagă, reprezentanți ai diferitelor societăți. Câțiva vorbitori au arătat opera de distrugere normală, pe care o săvârșesc, îndeosebi în orașe, negustorii cotați cu morală sau scriitorii, cari n'au nimic comun, nici cu frumosul, nici cu morală. Astfel stăruințele, ce le pune școala pentru educația tinerimei, toată munca ce-o depun adevărații artiști pentru formarea și înobilarea gustului public, tot ce săvârșește societatea pentru ridicarea nivelului său intelectual sau moral, totul e nimicit sau coborât de literatura perversă și ieftină ce se dă publicului de unii editori sau scriitori.

În ședința din urmă Georges Lecomte, președintele societății oamenilor de litere pronunță un adevărat rechizitoriu împotriva scriitorilor de literatură pornografică, scriitorii, cari n'au nici o legătură cu arta franceză — și pe cari îi donună opiniei publice. Concluziunile congresului cuprind demersuri serioase pe lângă guverne de a se pune capăt libertății de a se da publicului orice lucrări din arta imprimeriei dăunătoare moralității.

Sutele de milioane din *India* își arată din nou nemulțumirea față de stăpânii lor, Englezii. S'au aruncat bombe, s'au mișcat chiar masele, ca să fie apoi liniștite, în aparență, cu armele. Romech Duth, un Indian, care a fost însărcinat în patria sa cu înalte funcțiuni de către guvernul englez, arată într'un interviu, acordat ziarului „Le Temps”, situația precară și doleanțele indigenilor.

Așa spre pildă în *consiliul legislativ*, al fiecărei provincii abia dacă există pe ici pe colo câte-un reprezentant. Ei cer cel puțin un reprezentant de fiecare consiliu. De asemenea cer măcar câte-un loc în cele trei *consilii executiv* ale imperiului, unde indigenii nu sunt de loc reprezentați, de asemenea cer locuri în administrație, poliție etc. Guvernul englez e hotărât totuși să dea Indiei câte-va reforme însemnate.

După cât se pare, aristocrația, care persistă prin trecut și bogăție, dar nu prin însușirile pe cari le cere vremea de azi ca să fie aristocrație, a rămas surprinsă, ba chiar și-a manifestat indignarea pentru *arestarea prințului de Eulenburg*. Auzi tu! Prinț arostat. Dar de când s'a luat acest obiceiu domn de alte vremuri ca să se a-resteze prinții? Ce fel de civilizație, ce fel de „justiție” mai poate fi aceia, care lovește atât de grosolan în onoarea unui om atât de sus pus prin poziția sa socială și prin numele străbunilor săi, cari nici odată n'au fost trași la răspundere pentru faptele lor — odinioară...

Indignarea aristocrației, nu numai a celei germane, ci și a celei străine, în special a celei italiene, se manifestă prin scrisori adresate lui Harden, scrisori prin cari acesta e amenințat cu moartea chiar, dacă urmează înainte cu campania lui și mai cu seamă cu destăinuirile, cari, se vede, tustrele clasele. Sânt băiați de țărani rău crescuți, băiați de domn rău crescuți, deopotrivă. Nici chiar pe băiații buni ai tăi nu aș putea să-i identific întru toate cu băiații conștii ai mei!!

Dar despre toate astea și despre o grămadă de altele voi mai încălci câteva crâmpie de scrisori ca și aceasta. Cu deosebire va trebui să ne înțelegem asupra popularului cuvânt „aristocrat”; va trebui să facem deosebirea între „aristocrația intelectuală” și — cealaltă; din vorbă în vorbă desigur vom ajunge și la discuția ce se dă în jurul articolului nelămurit „Două culturi”, la psihologia „declasatului”, la problema unității culturale, și la altele o grămadă — căci toate astea se țin deolaltă, ca atâtea și atâtea studii de „psihologie socială”, de meditare asupra noastră, pe care am putea-o numi și „sociologie”. Vezi doar, unde am ajuns și nenorocitul de mine, în multe locuri din aceasta scrisoare.

Apropos. Cunoști tu aforisma mea: „Am avut o generație, care s'a știut entuziazma, apoi una alta, care a știut agonisi averi și acumă are să vină a troia, care va ști cugeta”? Mi-se pare generația asta o a noastră.

Dar... adecă nici un „dar”. Când zice a doua oră „dar” numai un bacșș de 15 ani vrea să sfârșească în adevăr. Pe când eu, în adevăr, trebuie să sfârșesc. O dorște poate mai mult directorul ziarului, decât tine.

Amândouă niămile.

Sever.

vor putea compromite pe alți prieteni ai lui Eulenburg, adepți ca și acestia ai *Moll-kismului*.

Iustitia în Germania se vede că începe pentru toți și împotriva tuturor și de bună seamă că cu acest prilej nu numai prin condamnarea lui Eulenburg, ci a tuturor tovarășilor săi, va răsbuna morală publică călcătă în picioare de acei deprinși puțin cu respectarea ei ca și a celorlalte bunuri comune. M.

## STIRILE ZILEI.

— 16 Mai v.

**Sesiunea ordinară a Sf. Sinod al României s'a închis.** Decretul regal de închidere a fost citit de d. Spiru Haret, ministrul cultelor și instrucțiunii. Sf. Sinod a luat într-o altă, următoarele hotărâri: Condițiile de milă sau pantahuze din județe să fie vizate de protoieru și de prefectii județelor. Sinucigașilor să nu li-se facă altă pompă în viitor decât cu numai un singur preot, având epitrahilul fără felon, să facă o scurtă slujbă fără altă pompă. Deasemenea s'a mai luat hotărârea a se imprima într-o nouă ediție legea constituției Sf. Sinod, precum și alte legi, decizuni și regulamente, adunate pe viitor într-o singură broșură.

**De ale ligei culturale.** Membrii ligei culturale din secțiunea București, se vor întruni în adunare generală în localul Ligei din calea Victoriei, Duminică 18 Mai v. c. pentru a alege delegați, cari urmează a lua parte la lucrările congresului anual al Ligei, ce se va ține în ziua de 1 Iunie viitor, în orașul Galați.

**Concert în Blaj.** Din Blaj ni se scrie: În 4 Iunie se va da aici un concert de către clericii noștri. Punctul de forță al acestui concert va fi, pe cum se aude, balada „*Constantin Brancoveanu*” compoziția renumită (pentru cor bărbătesc) a iubitelui măestru Iacob *Muresan*, care compoziție în literatura noastră muzicală de sigur ocupă un loc de frunte ca o piesă clasică. Va fi executată sub conducerea maestrului însuși, care va susține și acompanyamentul la pian. Astfel aceia, cari dorose să asculte o compoziție muzicală clasică românească, vor avea desigur delectare sufletască plăcută; cu atât mai vărtos, căci precum am văzut din programul publicat deja, și celelalte puncte ca: „*Doinitorii români*” de A. *Popovici*; „*Altarul Mănăstirii Putna*”, de C. *Porumbacu* (text de V. Alexandri); *Morariul*, de S. *Kiriak* etc. toate cuprind o muzică curată românească. Se sperează că concertul anunțat pe sara din 4 Iunie ne va procura o adevărată delectare și ne va umplea inimile de o plăcere pentru cântarea românească.

Muzicus.

**Procesul țiganilor dela Dănos.** Dăm astăzi unele amănunte privitoare la verdictul curții cu jurați din Budapesta în afacerea omorurilor dela Dănos. Jurații au găsit vinovați pentru omor în 4 cazuri pe țiganii *Sloica Parno*, *Sloica Dolar*, *Sloica Baika*, *Balog Tuta*, *Lakatos János Kuna*, *Német Vrana (Trocar Marcsa)*, *Suranyi Csorosly* și pe *Lakatos Julcsa Luterna*. Tot pe aceștia i-a găsit vinovați și pentru furt, iar pe trei dintre ei și pentru siluire. Pe alți opt i-a aflat vinovați pentru furt și ca părtași în furt. Pe mititica *Roza Lakatos* asemenea o consideră de vinovată pentru găzduire de hoți, dar o seuză cu motivul lipsei de pricepere a faptelor ei. Procurorul a propus, că pe *Roza Lakatos* până la ajungerea etății de 20 de ani să se dea sub îngrijirea vreunui institut corecționar.

După publicarea verdictului curții cu jurați, toți țiganii au mai dat câte un răspuns, în care au susținut nevinovăția lor. Unora nu le pasă dacă-i vor și spânzura dar ei știu că nu-s vinovați.

**Ucisa de trăsnet.** Din Ploiești se anunță, că trăsnetul a omorât *Mercuri* pe femeea *Vasile Butaru* în etate de 46 de ani și pe fiica ei *Elena*, în comuna *Urtați*. Ele se aflau sub un pom în timpul unei ploii torențiale.

**Despăgubiroa devastărilor.** La ministrul român de finanțe se lucrează la verificarea și clasarea cererilor de despăgubiri ale devastărilor în urma războalelor țărănești din primăvara anului trecut. Iată în cifră rotundă suma la care se ridică despăgubirile cerute în fiecare județ, precum urmează: Teleorman 19 milioane 600 mii; Dolj 16 milioane; Mehedinți 16 milioane; Vlaşca 15 milioane; Olt 5 milioane; Botoșani 2 mil. 800 mii; Romanși 2 mil. 400 mii; R.-Sărat 1 mil. 200 mii; Dorohoi 920 mii; Vaslui 800 mii; Argeș 800 mii; Tecuciu 600 mii; Buzău 400 mii; Vâlcea

380 mii; Iași 276 mii; Covurlui 260 mii; Piatra Neamț 58 mii; Prahova 50 mii. Sumele cerute din celelalte județe n'au fost încă controlate și adunate. În total, despăgubirile cerute sunt de vreo 70 milioane. Comisiunile din județe vor începe să lucreze săptămâna viitoare.

**Presă streină și evreii.** „*Pester Lloyd*” într'un articol intitulat „*Persecuțarea evreilor din România*” spunea că guvernul român continuă să persecute pe evrei, mai ales pe cei din Moldova. Acest ziar adăoga că d. Brătianu, ministru de interne a dat ordine sistematice spro ruinarea populației evreiești. Multe familii din Iași au fost isgonite și altele amenințate a fi ruinate.

**NECROLOG.** Cu inima intristată de durere aducem la cunoștința tuturor rudeniilor, amicilor și cunoscuților, că iubitul nostru tată, frate, cumnat și unchiu *Ioan Comșa Fulga*, după grele suferințe împărțit fiind cu Sfintele Tăine și-a dat nobilul său suflet în mâinile Creatorului astăzi Joi, în 15 Mai a. c., la oarele 3 dimineața, în etate de 51 de ani Rămășițele pământesti ale scumpului răposat se vor ridica din casele proprii și se vor conduce spre vecinică odihnă Sâmbătă în 17 Mai a. c., la 3 oare p. m., în cimitierul bisericii gr. ort. din loc. *Satulung*, în 15 Mai 1908 *Maria n. Șeitan*, soție, *Zenovie Popovici*, paroh, *Ioan Ciinci*, ca gineri, *George Șeitan* cu soția *Ana*, soerii, *Dumitru*, *Maria m. Boncotă*, *Efrosina m. Bucurenci*, *Stanca m. Popea*, frați și surori, *Stan Boncotă*, *Sandu Popea*, cumnați, *Ioan*, *Dumitru*, *Eleonora*, *Margareta*, *Stelianu*, *Ștefan*, *Cornelia*, *Maria m. Popovici*, *Efrosina m. Ciinci*, ca fii și fiice. Precum și numeroși nepoți și nepoate.

Fie-i țărâna ușoară și amintirea neuitată!

## Canalizarea orașului Brașov.

(Instrucțiune.)

— Urmare. —

§ 3 dispune, că proprietarii sunt obligați în termen de două luni de zile, socotite dela publicările făcute de oraș, să-și prezenteze în forma prescrisă rugărilor de a putea scoate apele din curțile în canalul din stradă, la oficiul edil orășenesc, iar § 9 arată forma și modul în care trebuie făcute planurile, cari se alătură lângă rugăre.

Asemenea facem atenți pe proprietari, că dâșii, după- ce au isprăvit conductul, dar înainte de a-l astupa, sunt obligați a face arătare la oficiul inginerilor orășenești (și încă în scris dar fără timbru), pentruca aceștia să poată revida lucrările făcute.

Ce se atinge de adneșarea closetelor și a ambulatorilor, re resentanța orășenească a decis că acestea în mod obligator trebuie adneșate resp. legate de canalele suterane; această dispozițiune s'a luat, pentrucă reprezentanța vede și prilepe, că dacă faci o canalizațiune, care te costă peste un milion de coroane, ar fi numai o lucrare de jumătate, dacă te-ai îngrijii numai de curățenia stradelor și nu și de curățenia caselor și a curților lor, casele și curțile mai cu samă, și din aceea cauză, că necurătenia la ambulatorii se produce cu deosebire prin aceea, că gropile ambulatorilor nu-s destul de solide și resistente și pentrucă prin urmare străbate necurătenia printr'ansole, dar necurătenia și mirosurile grele se cumulează prin case și curți și prin defectuoasele modalități de golire și curățire ale ambulatorilor.

După dispozițiunile statutului proprietarii sunt obligați a-și lega ambulatoriile de conductul de canalizare și în termen de 5 ani socotiți dela timpul isprăvirii conductului din stradă, prin urmare proprietarii au timp de ajuns de a se informa despre modalitatea cea mai favorabilă și mai etică de a adneșca canalizarea curții de conductul de stradă.

Pentru a putea folosi ambulatoriile cu toată comoditatea, e bine ca acelea să fie în apropierea locuinței și și aproape de încăperi încălzite; de prelinș se prelinde acest lucru numai dela edificii nouă, dela edificii existente nu se prelinde; aceasta împrejurare a fost rău înțeleasă în public și de aceea s'a răspândit ideea greșită, că toate ambulatoriile vechi trebuie strămutate și refăcute cu sumedenie de bani, ceea ce nu e adevărat.

De nou la case vechi trebuie făcute ambulatoriile numai acolo, unde ambulatoriile se află fără nici un aparat peste canalul direct, sau acelea cari n'au groapă de concentrare a fecaliilor și cari — chiar și dacă nu s'ar fi făcut canalizarea, din punct de vedere sanitar și așa ar fi trebuit făcute din nou.

(Va urma).

## Varietăți.

De curând a murit în *Paris Francois Coppee*, marele poet francez, ale cărui opere sunt atât de mult gustate nu numai de Francezii ci de lumea întreagă. Nu o limbă europeană în care să nu se fi tradus ceva din acest scriitor. A murit în vârstă de 66 de ani, trei zile după ce s'f condusese la locașul de veci pe sora lui iubită *Ana*, a cărei moarte de bună samă a contribuit la grăbirea sfârșitului pentru scriitor, care și el suferea de câteva luni. S'a născut în 1842 la *Paris*. În 1884 a fost ales membru al Academiei franceze. S'a inspirat în deosebi din viața celorlaltor scriitori — și col dintăi volum al său de versuri poartă titlul „*Les humbles*” (umiliții).

Geniul lui *Coppee* s'a manifestat însă nu numai în vers ci și în celelalte genuri literare, unde el era în totdeauna acelaș. A scris romane, drame, povestiri etc. Operele lui mai însemnate sunt: *Greva fierarilor*, *Severo Torelli*, *Pentru Scepter și Lăutarul din Cremona*, (această din urmă piesă în frumoasă traducere în românește de *Haralamb Lecca* — imi pare). Apoi „*Răsboiul de o sută de ani*”, „*Doamna de Mamtenon*” etc.

*Coppee* a jucat un mare rol în timpul procesului *Dreyfus*, ca naționalist, iar cu prilejul separațiunii biserice de stat, s'a pronunțat împotriva și chiar a manifestat pe stradă, pe unde marele poet a fost ridicat cu ceilalți manifestanți și dus la poliție.

*Carnegie*, marele filantrop și miliardar american, care a sacrificat comori întregi pentru opere de cultură și umanitate, face acum un frumos dar muzeelor din *Paris și Berlin*. Savanții membri ai institutului *Carnegie* în cercetările lor prin *China*, au descoperit scheletul unei reptile uriașe din era secundară, *Diplodocus* care are o lungime de 26 metri, a doua după *Atlantosauros* cu 30 metri lungime.

Aceasta oră în adevăr era animalelor mari, cari însă erau în schimb puțin înzestrate cu facultăți intelectuale și sensibilitate, cum se constată cu cea mai sus-amintită, reptila *Diplodocus* cu trupul lung de 26 metri și cu capul abia cât al unui cal. Și poate tocmai contrastul acesta prea mare dintre dimensiunile corpului și puterile intelectuale a fost cauza pentru care acest specimen de reptilă și alte specimene de reptile s'au animale din era secundară, n'au putut rămânea în viață.

Acest schelet a fost descoperit încă din 1901, din timpul săpăturilor făcute în rocole dela *Wyoming*. Scheletul a fost instalat în muzeul *Carnegie* din *Pittsburg* — și după el a dat ordin ca să se reproducă trei tipare la fel, cari urmau să fie dăruite muzeului din *Berlin* unul, altul muzeului din *Paris*. Al treilea celui din *Londra*, dăruit încă din 1905.

*Merlin*, directorul antichităților din *Tunis*, scrie că la 7 kilometri depărtare de coasta *Cartaginei*, s'au găsit în adâncul mării, de curând, niște statuie. Se afirmă, că aceste statui au căzut în apă cu prilejul vre-unui naufragiu, s'au prin lovirea vreunei corăbii de stâncă în vreunul din războaiele pe cari *Romanii* le-au purtat în *Africa*.

## ULTIME ȘTIRI.

**Budapesta, 29 Mai.** Eri dimineața la orele 10 s'a simțit un puternic cutremur de pământ. Numeroase clădiri s'au scufundat. Cutremurul a fost resimțit și în împrejurime. Din *Kecskemet* se anunță că de câteva zile sunt într'una cutremure de pământ.

**București, 29 Mai.** Pe la orele 4 și jum. p. m. automobilul d-lui ministru *I. Brătianu* a lovit mortal în pădurea statului *Țigănești* pe teritorul comunei *Țigănești*, județul *Ilfov*, pe copilul *Nicolae Ion Gligore din Țigănești* și a rănit cinci persoane ce se aflau în el.

**Buenos-aires, 29 Mai.** Din cauza ceței o ciocnire s'a produs eri dimineața între un tren de pasageri pe linia *San-Martin* și un tramvai electric. Sunt 5 morți și 60 răniți, dintre cari 25 în mod grav.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Victor Braniceu.



Adunarea generală a Reuniunii „Brassoii olt csaport lecsapalo tarsulat” convocată pe 30 a lunii curente nu se va ținea în sala sfatului ci în localul Reuniunii industriale, Gewerbe verein.

114,2—3

Prețurile cerealelor din piața Brașov.  
Din 29 Maiu 1908

Cantitatea	Calitatea.	Valuta în	
		Kor.	fl.
1 H. L.	Grâul cel mai frumos.	17	50
"	Grâu mijlociu . . . . .	17	—
"	Grâu mai slab . . . . .	16	—
"	Grâu amestecat . . . . .	18	—
"	Secară frumoașă . . . . .	14	—
"	Secară mijlocie . . . . .	13	—
"	Orz frumos . . . . .	8	—
"	Orz mijlociu . . . . .	7	—
"	Ovăș frumos . . . . .	6	40
"	Ovăș mijlociu . . . . .	6	—
"	Cucuruz . . . . .	9	—
"	Malaiu (meiu) . . . . .	16	—
"	Mazăre . . . . .	13	—
"	Lințe . . . . .	26	—
"	Fasole . . . . .	10	—
"	Sămânță de in . . . . .	20	—
"	Sămânță de cânepă . . . . .	15	—
"	Cartofi . . . . .	2	—
"	Măzăriche . . . . .	—	—
1 kila	Carne de vită . . . . .	1	12
"	Carne de porc . . . . .	1	20
"	Carne de berbec . . . . .	—	—
100 kil.	Seu de vită prospăt . . . . .	40	—
"	Seu de vită topit . . . . .	62	—

**Cerința principală a frumseței este Teintul frumos**  
Fie-care Damă îl poate avea folosind

**MARGIT-CRÈME**  
a lui FÖLDES.

Margit-Crème este un cosmetic fin, cu miros plăcut, imprimura pielii îndată o molțată ca catifea, în 10 zile se schimbă pielea perfect și dispar fără urme pistruiele, petele de fect și ori ce necurătenie de pe față.

Un avantaj are Crème acesta, că nu acoperă pielea cu grăsimi, nu o face lucie ca alte creme, din contră dispore lustru pielii ca și pudra, și în urma aceste se pofolosi și peste di. Hrărește pielea, câștigând o frescheță ca de copil și molțată ca catifea.

Are avantaj important, că nu conține argint viu sau plumb, prin urmare este nevătmătoare.

Prețul: un borean mare cor. 2—, mic C. 1. Margit-Săpun — 70 b. Margit-Pudră C. 120 b. Margit-Pasta de dinți C. 1. Apa de obraz C. 1.

Producător: **Clemens v. Földes** farmacist în ARAD.

Comandă de 6 Cor se trimite franco.

Se capătă la farmaciile: Jul. Hornung, Emil Jekelius, Fr. Kelemen, V. Klein, Rud. Kugler, Eugen Neustädter, H. Obert, V. Roth, Franc. Stenner, Teutsch și Tartler drug în Brașov, și la farma Kernel Demeter în Orăștie. B.

Abonamente la „Gazeta Transilvaniei” se pot face ori și când pe timp mai îndelungat sau lunare.

**Banca Națională a României.**  
situațiune sumară.

1907		1908	
12 Maiu		3 Maiu	9 Maiu
<b>A c t i v :</b>			
113 804,003	80269003 Reser. metal. aur 91428810	129.396.433	129.282,810
	133595000 „ Trate aur 37854000		
1.558,207	Argint și diverse monede . . . . .	1 981 285	1.962,408
81.821,446	Portofoliu Român și străin . . . . .	72.800,926	74.012 036
19 485,600	*impr. contra efec. publice 79571001	25 030,38	25 392,616
19.063,780	„ „ „ în cont-curent 17435516		
11 999,840	Fonduri publice . . . . .	11.999.692	11.999 619
15 871,054	Efectele fondului de rezervă . . . . .	15 550,233	15 550,233
3 259,121	Efect. fond. de amort. mob și mater. . . . .	3 230,621	3 230,621
5.875.548	Imobile . . . . .	5 939,571	5 942,847
640 054	Mobilier și Mașini de Imprimerie . . . . .	689 557	689 712
663,165	Cheltueli de Administrațiune . . . . .	627,705	634 468
103 271,167	Depozite libere . . . . .	103 355,279	103 942 529
13 591,181	Conturi curente . . . . .	7.074.248	3 625 292
2 399,206	Conturi de valori . . . . .	24.970 769	25.651 514
40 363,372		404.666 707	401.917,784
<b>P a s i v :</b>			
12 000,000	Capital . . . . .	12.000 000	12.000,000
21 971 453	Fond de rezervă . . . . .	24.850,121	24 850,121
3 404 192	Fondul amortis. imob. și material . . . . .	3.664.811	3 664,810
26 442 550	Bilete de Bancă în circulațiune . . . . .	257 522,030	256 125,640
1 274,010	Debânzi și beneficii diverse . . . . .	1.274,467	1.334,684
103 271,167	Depozite de retras . . . . .	103 355 279	103 942 529
—	Conturi curente . . . . .	—	—
40 363 372		414.666 707	401.917 784
	Scomptul 5%		
	* Dobânda 5 1/2%		

Nou metod de vindecare.  
Atestate dela medici renunți.  
Nevătămător, fără medicină

Se recomandă călduros celor ce

**SUFER DE NERVI**

broșura Roman Weissmann, ediția 22 a: **Despre boale de nervi, apoplexie, cum se pot încunjura și vindeca.**

Se pot căpăta gratis dela

**A. E. KATKIČ**, farmacie în Agram.

(123,2—3.)

**BĂILE DE SĂNĂTATE BUZIAȘ**

Stațiune de cale ferată poște și telegraf.

Dela gara de vest din Pesta Vagon accelerat direct Sesonul dela 15 Maiu—15 Sept.

**Băi speciale pentru boale de inimă,** pentru boale femești, suferințe de beșică și rinichi, piatră în beșică, catar de in est ne și stomac, contra limfatecismului, gălbănării, anemiei, scrofule, contra s'ăbiciunii generale și contra de boale cronice la femei. Isoare radioactive cu acid carbonic, sare și fer.

Prospect trimite la dorință: Direcțiunea băilor.

**STABILIMENTUL DE ACID CARBONIC AL BĂILOR MUSCHONG BUZIAȘ,** liferează prompt ori-ce cantitate de acid carbonic curat, natura'. Nu face parte din cartel.

**Să nu se confunde cu acid carbonic preparat artificial și puțin spornic.**

— Serviciu prompt și conștientios. —

Adresa telegrafică: **MUSCHONG BUZIAȘ FÜRDÖ.**

Interurban telefon: Nr. 18. Interurban telefon: Nr. 18.

**TIPOGRAFIA**

**A. Mureșianu**

Brașov, Târgul Inului Nr. 30.

Acest stabiliment este provăduț cu cele mai bune mijloce tehnice și fiind bine asortat cu tot felul de caractere de litere din cele mai moderne este pus în pozițiune de a puté esecuta ori-ce comande cu promptitudine și acurateță, precum:

<p>IMPRIMATE ARTISTICE IN AFR ARGINT SI COLORI</p> <p>ARTI DE SCIINȚĂ, LITERATURĂ SI DIDACTICE</p> <p>STATUTELE</p> <p>POI PERIODICE.</p> <p>BILETE DE VISITĂ DEBITE FORMATE</p> <p>PROGRAME ELEGANTE.</p> <p>BILETE DE LOGODNĂ SI DE NUNȚĂ DE LA DORINȚĂ SI IN COLORI</p> <p>AVANTURILE.</p>	<p>REGISTRE și IMPRIMATE pentru tote speciile de serviciuri.</p> <p>BILANTURILE</p> <p>Compturi, Adrese, Circulare, Scrisori.</p> <p>Couverts, in lotă mărimca.</p> <p>TARIFE COMERCIALE, INDUSTRIALE, de HOTELURI și RESTAURANTE.</p> <p>PREȚURI-CURENTE și DIVERSE BILETE DE INMORMENTARI.</p>
---	--

Comandele eventuale se primesc în biuroul tipografiei, Brașov Târgul Inului Nr. 30, în etajul. înderept în curte. — Prețurile moderate. — Comandele din afară rugăm a le adresa la

Tipografia A. MUREȘIANU, Brașov.

„Gazeta Transilvaniei” cu numărul a 10 fileri se vinde la zaraful Dumitru Pop, la tutungeria de pe parcul Rudolf, și la Eremias Nepoții.

**Convoiul festiv din incidentul jubileului Maiestății sale Împăratului**

VIENA, 12 Iunie 1908

**Locuri pe Tribune**

cu preț de **25—60 Coroane**  
se mai capătă la

**Locul central de vânzare Schenker & Co.,**  
Wien, I. Schottenring 3 und 18a.

la toate Filiale și la representații firmei Schenker & Co, precum și la Sche'llhamer & Schattera, Wien I. Stefansplatz 11.; A. Genross, Wien VII Mariahillerstrasse 42—48. Comandele se execută prompt, trimițândușă bani și Port 60 fl.

1701 5.